

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1931)

Heft: 500

Rubrik: [Impressum]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

THE EDITOR'S POST-BAG.

R. OBERHOLZER. †

To the Editor *Swiss Observer*.

Dem Nachruf in der letzten Nummer möchte ich mit Verlaub einiges zufügen.

Der Verstorbene war in den frühen 1880-er Jahren auch in Winterthur als Teilnehmer an den Turnfesten wohl bekannt. Er ist mir gut in Erinnerung, namentlich als National Turner.

Damals soll er wohl gerade wegen diesen "strong man" Eigenschaften bei einem Zürcher Studenten Corps als Diener und Radaubruder angestellt gewesen sein—in jenen Zeiten waren Intermezzi zwischen Studenten und der Polizei nicht selten. Ich kann mir lebhaft vorstellen, dass Oberholzer jenen seinen Widersacher hat bodigen können.

Vielleicht haben wir aber nur mit einer Legende zu tun! (De mortuis, etc.) Um das Jahr 1884 kam ich mit Oberholzer in Berührung als ich mit zwei Schweizerfreunden eine zeitlang dem German Gymnasium angehörte; er war in der Vollkraft seiner turnerischen Begabung und amtierte als Vorturner. Das German Gymnasium war ein mustergültiger Klub mit Wirtschafts-räumen, Kegelbahn, etc. Es gehörte zum guten Ton bei dem Deutschen Gym. Mitglied zu werden.

Aber auch Engländer waren Mitglieder, und diese, namentlich englische eingeführte Damen, hatten stets ihr Gaudium wenn beim "tug of war" der Kampf durch die Halle ertönte:

"altogesser puull"

Im Jahre 1903 gieng Oberholzer, wie Ihr Nachruf bereits gesagt hat, an das Eidgenössische Turnfest nach Zürich, und holte sich einen Kranz, wie ich seinerzeit von einem Kampfrichter hörte, machte der Kranz Oberholzer eine "mords freud."

Natürlich hat es mit der Strammhaltung der Knie etwas gehapert und die Kampfrichter mögen auch hie und da, ein Auge zugeknippt haben, aber alles in allem muss es eine eklatante Tat gewesen sein für den 45 Jahre alten Turner.

Ein Schweizer Turner von höchstem Können ist mit Oberholzer von uns gegangen, und wir wollen ihm nachrufen:

Frisch, fromm, fröhlich, frei.

J. J. Eberli.

SWISS MERCANTILE SOCIETY LIMITED.

In connection with the scholastic programme the following lectures were given by the students during last week:—

Mr. C. Moser, Herzogbuchsee: "The Origin of our commercial institution."

Mr. O. Schmidt, St. Moritz: "Ice Hockey."

Mr. U. Sautter, Lugano: "Scouting."

Mr. A. Schnetzler, Schaffhausen: "Men and Women's Work."

Miss I. Tschantre, Zurich: "Holidays in the Mountains."

Mr. Haag, St. Gall: "Happiness."

Mr. A. Hofer, "A Week-end in Paris."

Mr. Frey, Thun: "Freedom of disposal of property in English and Swiss Law."

Miss M. Rigling, Zurich: "Excursion to the 'Pilatus'."

Mr. Gees, Parpan: "Happiness."

Mr. Scherer, Antwerp: "A project which makes Great Britain Nervous."

The debating classes dealt with the following subjects:—

"Is War inevitable?"

Proposer: Miss A. Honegger.

Opposer: Miss E. Boller.

"That the League of Nations is useless for ensuring World-Peace."

Proposer: Mr. Brendlin.

Opposer: Mr. Michaud.

"Should Capital Punishment be abolished?"

Proposer: Miss Tschantre.

Opposer: Miss Nordmann.

Last Friday, May 15th, at 8 p.m., the Students of the S.M.S. College had the privilege of listening to Mr. Edwards who lectured on "Hamlet," and a most interesting and inspiring lecture it was. Mr. Edwards did not treat the play in a stereotyped manner, but discussed certain aspects of the character and personality of Hamlet. Mr. Edwards quoted liberally from the text, to prove that Hamlet was a young man of twenty, and not a mature person of 30, as some would have; and also that Hamlet was in no way the madman that some have argued him to be.

The rapt attention of the students, and their long and vigorous applause were the reward of the lecturer, who expressed the hope that he had inspired students to read, and re-read and to study this marvellous tragedy of Shakespeare's.

The concert that followed was very enjoyable and much appreciated. A very commendable innovation was the playing of the "Students' Orchestra," while Mrs. Paull and Mrs. Auger sang solos and duets. Mr. Kern gave an amusing recital, Miss Ebneter and Mr. Huegely played piano and violin duets, and Miss Schudel entertained us on her Harmonika.

CITY SWISS CLUB.

Messieurs les membres sont avisés que la prochaine

ASSEMBLEE MENSUELLE

aura lieu le MARDI 2 JUIN au Brent Bridge Hotel, Hendon. Cette assemblée sera précédée d'un souper familial à 7 h. précises (7/6 par couvert) et suivie d'une danse.

Pour faciliter les arrangements, le Comité recommande aux participants de s'annoncer au plus tôt à M. P. F. Boehringer, 23, Leonard St. E.C.2 (Téléphone: Clerkenwell 9595).

Tell your English Friends
to visit

Switzerland

and to buy their Tickets
from

The Swiss Federal Railways.

Carlton House, 11b, Regent St., S.W.1

PHARMACIE SUISSE
SCHWEIZER APOTHEKE

ZUM WEISSEN KREUZ

älteste Apotheke in London, gegründet 1827

Anfertigung Schweizer und ausländischer Rezepte; Lager deutscher, englischer, amerikanischer, italienischer, schweizer und französischer Medikamente, Drogen, Chemikalien und Mineralwasser. Fabrik für Bandagen, Bruchbänder usw. Laboratorium für chemische und mikroskopische Untersuchungen.

M. SCHLIEPHAK, Ltd.

42, Charlotte Street, London, W.1.

Ecke Goodge Street,

Telephon-No. Museum 5194.

HAVE YOU ORDERED
YOUR NEW SUIT YET?

Before deciding, pay us a visit and see the cloths we can offer from
3½ Gns. to 8 Gns.

Mr. Pritchett is well known to the Swiss Colony. Ask to see him.

A SPECIAL DEPT. FOR
HOTEL, CAFE &
RESTAURANT UNIFORMS
Compare our prices.

W. PRITCHETT

183 & 184 TOTTENHAM COURT RD., W.1.

2 mins. from Swiss Mercantile School.

AN INNOVATION.

Bed, Full Breakfast, Bath, Light & Attendance 6/6, 7/6 & 8/6.
From 3½ guineas inclusive.

These exceptionally low terms are now operating at the

GOWER HOTEL,

EUSTON SQUARE (METRO) STATION, LONDON N.W.1

UNDOUBTEDLY THE BEST VALUE IN LONDON.

120 ROOMS. BILLIARDS. FULLY LICENSED.

Telephone: Museum 0466, 9424 and 9425. Telegrams: Proximity, London.

All Swiss and their Friends are most welcome. EDWARD BRULLHARDT.

Drink delicious "Ovaltine"
at every meal—for Health!

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS

Not exceeding 3 lines.—Per insertion, 2/6; three insertions 5/-
Postage extra on replies addressed *c/o Swiss Observer*

TO LET. Furnished room to suit two Ladies or two Gentlemen. Board if required. Use of bathroom. Terms moderate. Cricklewood district. Vacant in June. Application: 55 Glamorgan Street, Pimlico, London, S.W.1.

SWISS BANK CORPORATION,

(A Company limited by Shares incorporated in Switzerland)

99, GRESHAM STREET, E.C.2.

and 11c, REGENT STREET, S.W. 1.

Capital Paid up £6,400,000

Reserves - - £1,960,000

Deposits - - £43,000,000

The WEST END BRANCH

opens Savings Bank Accounts on

which interest will be credited

at 2½ per cent. until further notice.

MYRTLE COTTAGE

HAMPTON COURT

Facing Royal Palace, backing on to Bushey Park
between Lion Gate and The Green.

TEAS, LUNCHEONS, REFRESHMENTS,
PARTIES CATERED FOR.
P. GODENZI

Divine Services.

EGLISE SUISSE (1762),

(Langue française.)

79, Endell Street, Shaftesbury Avenue, W.C.2.

(Near New Oxford Street)

Dimanche 24 Mai: Pentecôte. 11h. "L'Esprit de vérité vous conduira dans toute la vérité" Jean 16/13. M. Hoffmann-de Visme. Ste. Cène. Collecte du Sermon de charité en faveur du Fonds de Secours. 7h.—M. Pradervand: prédication, Act 19/2: Ste. Cène présidée par M. Hoffmann-de Visme.

Lundi, 25 Mai—Course à Ashtead. Rendez-vous Waterloo quai No. 6 à 10 a.m. Invitation à chacun.

MARIAGE.

William John Mason, de Londres et Eveline Eisenegger de Nieder-Uzwil (St. Gall) et Londres, le 18 mai, 1931.

Pour tous renseignements concernant actes pastoraux, etc., prière de s'adresser à M. R. Hoffmann-de Visme, 102, Hornsey Lane, N.6. (Téléphone: Archway 1798).—Heure de réception à l'église: Mercredi de 10.30—12 h.

SCHWEIZERKIRCHE

(Deutschschweizerische Gemeinde)

St. Anne's Church, 9, Gresham Street, E.C.2.

(near General Post Office.)

Pfingsten, den 24. Mai, 1931.

11 Uhr vorm. Gottesdienst und Confirmation

Feier des Heilig. Abendmahls.

Sonntagschule

7 Uhr abends, Gottesdienst.

TAUFE.

Am 17. Mai wurde getauft: Suzanne Irma Berchtold, geb. am 30. Nov. 1930, Tochter des Tochter des Hermann Heinrich Berchtold von Uster (Zurich) und der Sophie geb. Kurer von St. Gallen.

Pfingstmontagsausflug. Treffpunkt Baker Street (Metropolitan Station) um 10.30 Uhr. Ziel: Chalfont St. Giles.

Anfragen wegen Amtshandlungen und Religionsunterricht sind erbeten an Pfarrer C. Th. Hahn, 43, Priory Road, Bedford Park, W.4. (Tel. Chiswick 4156).

FORTHCOMING EVENTS.

Wednesday, May 27th, at 8.30 p.m.—Swiss Mercantile Society Ltd.: Monthly Meeting, at Swiss House, 34/35, Fitzroy Square, W.1.

Saturday, May 30th, at 2.30 p.m.—Swiss Sports at Herne Hill Athletic Grounds.

Tuesday, June 2nd, at 7 p.m. sharp—City Swiss Club—Monthly Meeting, at Brent Bridge Hotel, Hendon. The meeting is preceded by dinner, and dancing will take place after the meeting. (see advert.)

Thursday, June 25th, from 6-10.30 p.m.—62nd "Fête Suisse" at Central Hall, Westminster.

Printed for the Proprietors, by THE FREDERICK PRINTING CO., Ltd., at 23, Leonard Street, London, E.C.2.